حقوقي ومسؤولياتي

يقدم برنامج WIC التثقيف الغذائي والدعم في شؤون الإرضاع والإحالات والأغذية التكميلية ليساعدكِ على الحفاظ على صحتكِ وعافيتكِ. سيسألكِ موظفو WIC عن صحتكِ وعادات أكلكِ لكي يمكننا أن نستغل ما يقدمه برنامج WIC لصالحكِ واحتياجاتكِ.

عندما أنتسب في برنامج WIC، سيكون لديّ الحق فيما يلي:

- ☑ التعامل مع موظفي WIC الذين يتعاملون معي باحترام ويسمعون لاحتياجاتي.
- ☑ الحصول على تثقيف غذائي في مواضيع مهمة لي.
- ☑ الحصول على إحالات إلى خدمات صحية أخرى.
- ☑ الحصول على الخصوصية. سيتم حماية المعلومات الخاصة بي.
- ☑ الحصول على بطاقة مخصصات إلكترونية (بطاقة eWIC) لشراء المواد المغذيّة التي من شأنها أن تكمّل احتياجات النظام الغذائي الخاص بي. تتميز الأغذية من برنامج WIC بمغذيات كثيرة ومهمة ستساعدني على الحفاظ على صحتي وعافيتي.
- ☑ الاعتراض على أي مشتريات يتم دفعها ببطاقة eWIC ضمن فترة المخصصات لتلك المشتريات.
- ☑ الحصول على خدمة جيدة ومعاملة متسمة بالإنصاف والمساواة في عيادة WIC والمتاجر.
- ☑ التماس عقد جلسة استماع عادلة في حال اعتراضي على قرار اتخذته عيادة WIC المسؤولة عني بشأني وذلك عن طريق الاتصال بـ:

Oregon WIC Program
PO Box 14450
Portland, OR 97293-0450

هاتف: 971-673-0040
TTY (المبرقة الكاتبة): 800-735-2900
فاكس: 971-673-0071

المقاييس المعنية بأحقية المشاركة والاشتراك في برنامج WIC هي نفسها لكل واحد بغض النظر عن العرق أو اللون أو المنشأ الوطني أو العمر أو الإعاقة أو الجنس. لتقديم شكوى من التمييز في المعاملة في البرنامج، يجب الاتصال ببرنامج **Oregon WIC Program** كما هو مبيّن أعلاه أو إتباع التعليمات أدناه.

تلتزم هذه المؤسسة بتكافؤ الفرص في تقديم خدماتها. عملاً بقانون الحقوق المدنية الفيدرالي وسياسات وأنظمة وزارة الزراعة الأمريكية (U.S. Department of Agriculture: USDA) المعنية بالحقوق المدنية، يحظّر على USDA ووكالاتها ومكاتبها وموظفيها والمؤسسات المشاركة في برامج USDA أو المؤسسات التي تقوم بإدارتها من التمييز ضد أحد على أساس العرق أو اللون أو المنشأ الوطني أو الجنس أو الإعاقة أو العمر أو الانتقام أو الثأر لنشاط سابق بشأن حقوق مدنية في أي برنامج أو نشاط قامت USDA بعمله أو تمويله. ينبغي على الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يتطلبون وسائل بديلة للتواصل بشأن معلومات عن البرنامج (كطريقة برايل للمكفوفين، طباعة النص بحروف كبيرة، شريط تسجيل صوتي، لغة الإشارة الأمريكية، وما إلى ذلك) الاتصال بالوكالة (الولاية أو المحلية) التي قاموا بتقديم طلباتهم إليها للحصول على المخصصات. يجوز للأفراد الذين يعانون من الصم أو ضعف السمع الشديد أو إعاقات في النطق الاتصال بـ USDA من خلال خدمة المرحّل الفيدرالي (Federal Relay Service) على رقم الهاتف 877-8339 (800). إضافة إلى ذلك، قد تتوافر معلومات عن البرنامج في لغات أخرى إضافة إلى اللغة الإنجليزية. لتقديم شكوى من التمييز في المعاملة في البرنامج، يجب استكمال نموذج شكوى من التمييز في أحد برامج USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form)، نموذج رقم AD-3027 الذي يمكن العثور عليه على الموقع الإلكتروني التالي: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html ، أو من أي مكتب من مكاتب USDA، أو إرسال رسالة إلى USDA تذكر فيها كافة المعلومات المطلوبة في النموذج. لطلب نسخة من نموذج الشكوى، يجب الاتصال برقم الهاتف 632-9992 (866). يجب إرسال النموذج المكتمل تعبئته أو الرسالة إلى USDA عبر إحدى الطرق التالية:

(1) البريد: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
Independence Avenue, SW 1400
Washington, D.C. 20250-9410؛ أو

(2) جهاز الفاكس: 690-7442 (202)؛ أو

(3) بريد إلكتروني: program.intake@usda.gov

أقلبي الصفحة

مسؤولياتي

بصفتي مشتركة في برنامج WIC، سيتطلب مني التالي:

- ☑ أن أصطحب معي إثباتاً بالهوية التعريفية وعنوان السكن وكل الدخل الذي يكسبه أفراد أهل بيتي كل مرة يتم التحقق من أحقية اشتراكي في برنامج WIC. (**لا** يتطلب مني أن أكون من حملة الجنسية الأمريكية لكي أحصل على خدمات من برنامج WIC).
- ☑ أن أصطحب معي إثباتاً بهويتي التعريفية إلى كافة المواعيد المحجوزة لي بشأن برنامج WIC.
- ☑ أن أُعلم موظفي WIC بأي تغييرات تحصل على المعلومات التي قدمتها لهم.
- ☑ أن أذهب إلى مواعيدي المحجوزة لي في أوقاتها المحددة أو أتصل بعيادة WIC إذا لم أستطع الذهاب إليها. وإذا كنت غير قادرة على الذهاب إلى مواعيدي وأحصل على المخصصات الغذائية الخاصة بي، فيجوز أن يتأخر تقديم خدمات WIC أو يتم توقيفها.
- ☑ أن أعيد تقديم طلبي مرة أخرى للحصول على مخصصات WIC عند نهاية كل فترة ترخيص لمخصصاتي.
- ☑ أن أخبر عيادة WIC المسؤولة عني عندما انتقل إلى منطقة أخرى لكي يمكن تحويل سجلاتي إلى عيادة WIC في المنطقة التي سأنتقل إليها.
- ☑ أن أشتري المواد الغذائية وحليب الرضاعة الاصطناعي الصحيحة بالمقادير المضبوطة في المتاجر المعتمدة من قبل برنامج WIC في أوريغون (Oregon WIC Program) فقط.
- ☑ أن أحفظ بطاقة eWIC الخاصة بي في مكان آمن وأحافظ على سرية رقم تعريفي الشخصي (PIN).
- ☑ أن أتصل بعيادة WIC كلما يكون لديّ أي استفسار أو عندما لا أجد المواد الغذائية أو حليب الرضاعة الاصطناعي الخاصة ببرنامج WIC التي احتاجها في المتجر أو إذا كنت أحصل على كمية أكثر مما أحتاج إليه.

قواعد وقوانين برنامج WIC

يجب عليكِ أن تتقيدي بهذه القواعد التالية أو يمكن أن يتم استبعادكِ من برنامج WIC.

- ◄ أن تقولي الحقيقية حول كافة المعلومات التي تعطيها إلى برنامج WIC.
- ◄ يجب عليكِ أن لا تسألي عن مواد غذائية أو حليب رضاعة اصطناعي لا يكون متوفر لكِ على رصيد المخصصات المتبقّي في بطاقة eWIC الخاصة بك. ممنوع استبدال مادة غذائية بمادة غذائية مختلفة عنها.
- ◄ ممنوع بتاتاً أن تبيعي أو تحاولي بيع أو مقايضة أو إعطاء مواد غذائية يقدمها برنامج WIC لكِ، أو مضخات ضخ حليب الثدي الصادرة لكِ من برنامج WIC، أو حليب الرضاعة الاصطناعي أو بطاقة eWIC، عبر الإنترنيت أو بأية وسيلة أخرى.
- ◄ أن لا تُرجعي المواد الغذائية أو حليب الرضاعة الاصطناعي التي يقدمها برنامج WIC لكِ. لقاء النقود أو التقييد لصالح حسابك.
- ◄ لا يمكنكِ الانتساب في أكثر من برنامج WIC واحد في نفس الوقت.
- ◄ ممنوع أبداً شتم أي من موظفي WIC أو العاملين في المتاجر أو سوق المزارعين أو التحرّش بهم أو تهديدهم أو إلحاق أذى بدني بهم.

إن كنت تتطلبين هذه المعلومات بتنسيق مختلف، فيُرجى الاتصال بالرقم 971-673-0040.

www.healthoregon.org/wic